

孫真人千金方衍義卷二十二

長洲張大璐路玉著

南沙席世臣郢客校

癰腫毒方

丁腫第一

論一首 方二十九首 證十五首 灸法一首

論曰夫稟形之類須存攝養將息失度百病萌生故四時代謝陰陽遞興二氣更相擊怒當是時也必有暴氣夫暴氣者每月之中卒然大風大霧大寒大熱若不時避人忽遇之此皆入人四體頓折皮膚流注經脈遂使腠理壅膈榮衛結滯陰陽之氣不得宣泄



變戊癰疽丁毒惡瘡諸腫至於丁腫若不預識令人  
死不逮辰所以養生之士須早識此方凡是瘡瘍無  
所逃遁

凡療丁腫皆刺中心至痛又刺四邊十餘下令血出  
去血傅藥藥氣得入鍼孔中若不達瘡內療不得力  
又其腫好著口中頰邊舌上見赤黑如珠子礮痛應  
心是也是秋冬寒毒久結皮中變作此疾不卽療之  
日夜根長流入諸脈數道如箭入身捉人不得動搖  
若不慎口味房室死不旋踵經五六日不瘥眼中見  
火神昏目乾心煩卽死也

一曰麻子丁 其狀肉上起頭大如黍米色稍黑四

邊微赤多癢忌食麻子及衣布勿入麻田中行

二曰石丁 其狀皮肉相連色烏黑如黑豆甚硬刺

之肉內陰陰微疼忌瓦礫磚石之屬

三曰雄丁 其狀頂頭黑靨四畔近瘡炮漿起有水

出色黃大如錢孔形高忌房事

四曰雌丁 其狀瘡頭稍黃向裏靨亦如灸瘡四畔

炮漿起心凹色赤大如錢孔忌房事

五曰火丁 其狀如湯火燒灼瘡頭黑靨四邊有炮

漿起如赤粟米忌火炙爍



六曰爛丁 其狀色稍黑有白癩瘡中潰潰則有膿

水流出瘡形大小如匙面忌沸熱食爛帛物

七曰三十六丁 其狀頭黑浮起形如黑豆四

大赤色今日生一明日生二後日生三乃至十若滿

三十六藥所不能治如未滿三十六者可治俗名黑

炮忌嗔怒蓄積愁恨

八曰蛇眼丁 其狀瘡頭黑皮上浮生形如小豆狀

似蛇眼大體硬忌惡眼看并嫉妒人見之及毒藥

九曰鹽膚丁 其狀人如匙面四畔皆赤有黑粟粒

起忌食鹹物



十日水洗丁 其狀大如錢形或如錢孔大瘡頭白裏黑靨汁出中硬忌飲漿水水洗渡河

十一日刀鏹丁 其狀瘡濶狹如薤葉大長一寸左

側肉黑如燒爍忌刺及刀鏹切割鐵刀所傷可以藥治

十二日浮漚丁 其狀瘡體曲圓少許不合長而狹如薤葉大內黃外黑黑處刺不痛內黃處刺之則痛十三日牛拘丁 其狀肉炮起掐不破

右十三種瘡初起必先癢後痛先寒後熱熱定則寒多四肢沉重頭痛心驚眼花若大重者則嘔逆

嘔逆者難治其麻子丁一種始末惟癢所最忌者  
 不得犯觸犯觸者即難療其浮漚丁牛拘丁  
 無所禁忌總不療亦不能殺人其狀寒熱與諸丁  
 同皆以此方療之萬不失一欲知犯觸之狀但脊  
 強瘡痛極甚不可忍者是也

治十三種丁方

用枸杞其藥有四名春名天精夏名枸杞秋名  
 却老冬名地骨春三月上建日採葉夏三月上  
 建日採枝秋三月上建日採子冬三月上建日  
 採根凡四時初逢建日取葉枝子根等四種並



曝乾若得五月五日午時合和大良如不得依  
法採者但得一種亦得用緋繒一片以裹藥取  
匝爲限亂髮雞子大牛黃梧子大反鈎棘鍼三  
十七枚爲末赤小豆七枚末先於緋上薄布亂  
髮以牛黃末等布上曝卽捲緋繒作團以髮作  
繩十字縛之熨斗中急火熬令沸沸定後自乾  
卽刮取搗爲末絹篩以一方寸七取枸杞四味  
合搗絹篩取二七和合前一七其爲三七令相  
得八分爲一分早晨空腹酒服一分日二

義荷

熱淫於內瀉以甘寒丁腫感四時之暴氣受五味

之毒邪故取專瀉三焦之枸杞根皮兼亂髮牛黃  
棘刺赤小豆共襄散火解毒通治諸丁洵為開編  
首列之專方也

齊州榮姥丸 凡是丁腫皆用治之方

牡蠣九兩  
爛者

鍾乳

枸杞根皮各二兩

白石英一兩

桔梗一兩  
半

白薑石一斤  
軟黃者

右六味各搗絹篩合和令調先取伏龍肝九升為  
末以清酒一斗二升攪令渾澄清取二升和藥捻  
作餅子大六分厚二分其濁滓仍置盆中布餅於  
籠上以一幅紙藉盆上以泥酒氣蒸之仍數攪令



氣散發經半日藥餅子乾乃內瓦壩中每一重紙  
一重藥遍布勿令相著以泥密封三七日乾以紙  
袋貯置乾處舉之用法以鍼刺瘡中心深至瘡根  
并刺四畔令血出以刀刮取藥如大豆許內瘡上  
若病重困日三四度輕者一二度著重者二日根  
爛始出輕者一日半日爛出當看瘡浮起是根出  
之候若根出已爛者勿停藥仍著之藥甚安穩令  
生肌易其病在口咽及胸腹中者必外有種異相  
也寒熱不快疑是此病卽以飲或清水和藥如二  
杏仁許服之日夜三四服自然消爛或以物剔露

根出卽瘥當看精神自覺醒悟合藥以五月五日  
爲上七月七日爲次九月九日臘月臘日皆可若  
急須藥他日亦得修合須清淨燒香不得觸穢無  
令孝子不具足人產婦六畜雞犬等見之凡有此  
病者忌房室猪羊雞魚生韭葱蒜芸薹胡荽葵酒  
醋麵等若犯諸忌而發動者取枸杞根和藥服  
并如後方其二方本是一家智者評論以後方最  
是真本

衍義

牡蠣炙堅鍾乳利竅石英斂津薑石消腫枸杞瀉

火桔梗散氣竈土清酒溫助諸石以拔毒根於中

英乳甘温生肌亦易惟薑石鹹寒爲丁腫去腐生  
新之專藥初起未著形時服之可散二石雖温然  
非悍烈之品不慮助邪爲虐若至毒邪熾發則又  
未可嘗試所以說後方最是眞本

趙媯方

薑石 二十  
五兩

牡蠣 十兩  
崔氏作七兩

茯苓 三十  
兩

枸杞根皮 四  
兩

右四味各搗篩合和先取新枸杞根合皮切六升  
水一斗半煎取五升去滓內狗屎 崔氏云尿 二升攪合  
調澄取清和煎藥熟搗捻作餅子陰乾病者以兩



刃鍼當頭直刺瘡痛徹拔鍼出刮取藥末急內瘡

孔中勿令歇氣并遍封瘡頭上卽脹起鍼挑根卽

出重者半日已上或已消爛根挑不出亦自瘥勿

憂其病在中者外當有腫相應并皆惡寒發熱以

水半盞刮取藥如梧子大五枚和服之日夜三服

卽自消也若須根出服藥經一日以雞羽剔吐卽

隨吐根出若不出根亦自消爛在外者亦日夜三

度傳藥根出後常傳勿住卽生肉易瘥若犯諸忌

而發動者取枸杞根合皮骨切三升以水五升煮

取二升去滓研藥末一錢匕和枸杞汁一盞服之



日二三服并單飲枸杞汁彌佳又以枸杞汁攪  
狗屎取汁服之更良合訖即可用不待乾所言  
狗屎是狗食骨其屎色如石灰故言白狗屎也如  
預製取五月五日七月七日九月九日臘月臘日  
尤良神驗或有人忽喉中痛乍寒乍熱者卽是其  
病當急以此療之無故而痛惡寒發熱者亦是此  
病但依前服之立瘥前後二方同是一法其用一  
同亦主癰疽甚效

衍義

於前榮姥方中除去石英鍾乳又以茯苓易桔梗  
乃取狗矢同杞根煮汁和藥藥雖污穢而功勝於

前

治腫病忌見麻勃見之即死者方

胡麻

燭燼

鍼砂 等分

右三味為末以醋和傅之

<sup>衍</sup>胡麻解毒燭燼散火鍼砂制熱醋和以收熇發之

邪

又方

石灰 三分

馬齒莧 二分

右二味搗以雞子白和傅之

<sup>衍</sup>石灰乃壯火之餘烈善破陰毒惡瘡本經有疽瘍



瘙熱惡瘡死肌之治馬齒莧散血消腫雞子白清  
氣解熱能使丁腫外出勿以其賤而忽諸

又方

鐵刺四邊及中心塗雄黃末立愈神驗

黃土

又方

鼠新全土以小兒尿和傅之

又方

鐵衣末以人乳汁和傅之立可

又方

小豆花爲末傅之瘥



又方

以人尿尖傅之立瘥

又方

以四神丹一枚當頭上安經宿根卽出矣

治一切丁腫方

用蒼耳根莖苗子但取一色燒爲灰醋泔淀和  
如泥塗上乾卽易不過十度根卽拔神良余以  
貞觀四年忽口角上生丁腫達耳子令家母爲  
貼十日不瘥余以此藥塗之得愈以後常作此  
藥以救人無不瘥者故特論之以傳後人丁腫



方千首皆不及此雖齊州榮姥方亦不能勝此  
物之造次易得也

衍義

蒼耳去風除濕燒灰和泥塗治丁腫風去則火毒  
之勢亦散矣

又方

取鐵漿每飲一斗立瘥

又方

臘月猪脂以麵和封上瘥

又方

蒺藜子一升燒灰醎醋和封上經宿便瘥  
或鍼破頭

